

5 וְהָיָה בַיּוֹם הַשְּׁשִׁי וְהָכִינוּ אֶת אֲשֶׁר-יָבִיאוּ וְהָיָה מִשְׁנֶה עָלַי אֲשֶׁר- 5
 और-होगा और-होगा और-तैयार-करें जो- जो- जो- जो-
[H1961](#) [H3117](#) [H8345](#) [H0853](#) [H0935](#) [H1961](#) [H4932](#)

וְלִקְטוּ יוֹם יוֹם : וְלִקְטוּ
 बटोरते-हैं दिन दिन प्रतिदिन
[H3950](#) [H3117](#) [H3117](#)

हर एक दिन लोग प्रत्येक दिन के लिए पर्याप्त भोजन इकट्ठा करें। किन्तु शुक्रवार को जब भोजन तैयार करने लगे तो देखें कि वे दो दिन के लिए पर्याप्त भोजन रखते हैं।”

6 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֵל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עֲרַב וַיִּרְעָתוּם כִּי 6
 और-कहा और-कहा और-हारून-ने और-हारून-ने सब- से- पुत्रों के-शाम-को और-जानोगे-तुम कि
[H0559](#) [H4872](#) [H0175](#) [H0413](#) [H3605](#) [H3478](#) [H6153](#) [H3045](#)

וְהָיָה הַיּוֹצֵא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
 यहीवा-ने निकाला को-तुम से-देश मिस्र
[H3068](#) [H3318](#) [H0853](#) [H0776](#) [H4714](#)

इसलिए मूसा और हारून ने इस्राएल के लोगों से कहा, “आज की रात तुम लोग यहोवा की शक्ति देखोगे। तुम लोग जानोगे कि एक मात्र वह ही ऐसा है जिसने तुम लोगों को मिस्र देश से बचा कर बाहर निकाला।

7 וּבֹקֵר וּרְאִיתֶם אֶת-כְּבוֹד יְהוָה בְּשָׁמְעוּ אֶת-תְּלַנְתֵיכֶם עַל-יְהוָה 7
 और-सुबह और-देखोगे-तुम को- महिमा यहीवा-की सुनने-में-उसके को- बुड़बुड़ाहट-तुम्हारी पर- यहीवा
[H1242](#) [H7200](#) [H0853](#) [H3519](#) [H3068](#) [H0805](#) [H0853](#) [H219](#) [H3068](#)

וַיְהִי וַיְגַחְנוּ וְכִי (תְּלִינּוּ) עָלֵינוּ :
 और-हम और-हम क्या कि [बुड़बुड़ाते-हो] [बुड़बुड़ाते-हो] पर-हम
[H5168](#) [H4100](#)

कल सवेरे तुम लोग यहोवा की महिमा देखोगे। तुम लोगों ने यहोवा से शिकायत की। उसने तुम लोगों की सुनी। तुम लोग हम लोगों से शिकायत पर शिकायत कर रहे हो। संभव है कि हम लोग अब कुछ आराम कर सकें।”

8 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעָרֵב בְּשָׂר לֶאֱכֹל וְלֶחֶם בִּבְקָר לְשֹׁבַע 8
 और-कहा और-कहा और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम
[H0559](#) [H4872](#) [H5414](#) [H3068](#) [H6153](#) [H1320](#) [H0398](#) [H3899](#) [H1242](#) [H7646](#)

בְּשָׁמְעוּ יְהוָה אֶת-תְּלַנְתֵיכֶם אֲשֶׁר-אַתֶּם מְלִינִם עָלָיו וַיְגַחְנוּ מָה לֹא- 8
 सुनने-में- यहीवा-के को- बुड़बुड़ाहट-तुम्हारी जो- तुम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम और-हम
[H8085](#) [H3068](#) [H0853](#) [H8519](#) [H8519](#) [H5168](#) [H4100](#) [H3808](#)

עָלֵינוּ תְּלַנְתֵיכֶם כִּי עַל-יְהוָה :
 पर-हम बुड़बुड़ाहट-तुम्हारी बल्कि पर- यहीवा
[H8519](#) [H3068](#)

और मूसा ने कहा, “तुम लोगों ने शिकायत की और यहोवा ने तुम लोगों कि शिकायतें सुन ली है। इसलिए रात को यहोवा तुम लोगों को माँस देगा और हर सवेरे तुम लोग वह सारा भोजन पाओगे, जिसकी तुम को ज़रूरत है। तुम लोग मुझसे और हारून से शिकायत करते रहे हो। याद रखो तुम लोग मेरे और हारून के विरुद्ध शिकायत नहीं कर रहे हो। तुम लोग यहोवा के विरुद्ध शिकायत कर रहे हो।”

9 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל-מֹשֶׁה אֶהְרֹן אָמַר אֵל-כָּל-עַדְתְּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל קָרְבוּ לִפְנֵי 9
 और-कहा और-कहा और-हारून और-हारून और-हारून और-हारून और-हारून और-हारून और-हारून और-हारून और-हारून
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H7126](#) [H6440](#)

יְהוָה כִּי שָׁמַע אֶת-תְּלַנְתֵיכֶם :
 यहीवा-के क्योंकि सुनी-है को बुड़बुड़ाहट-तुम्हारी
[H3068](#) [H8085](#) [H0853](#) [H8519](#)

तब मूसा ने हारून से कहा, “इस्राएल के लोगों को सम्बोधित करो। उनसे कहो, ‘यहोवा के सामने इकट्ठे हों क्योंकि उसने तुम्हारी शिकायतें सुनी हैं।’”

10 וַיְהִי אִתּוֹ כְּבֹדָה אֶהְרֹן אֵל-כָּל-עַדְתַּת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיַּפְנוּ אֵל-הַמִּדְבָּר
 और-हुआ और-समय बोलते-हारून से-सारी-मण्डली के-पुत्रों-इस्राएल और-मुड़े और-जंगल-की
[H1961](#) [H1696](#) [H0175](#) [H0413](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H6437](#) [H0413](#)

וַיִּהְיֶה אִתּוֹ כְּבוֹד יְהוָה נִרְאָה בְּעַנְנֵי : פ
 और-देखो महिमा की यहोवा-दी दिखाई-दी में-बादल
[H2009](#) [H3519](#) [H3068](#) [H7200](#) [H6051](#)

हारून ने इस्राएल के सभी लोगों को सम्बोधित किया। वे सभी एक स्थान पर इकट्ठे थे। जब हारून बातें कर रहा था तभी लोग मुड़े और उन्होंने मरुभूमि की ओर देखा और उन्होंने यहोवा की महिमा को बादल में प्रकट होते देखा।

11 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר :
 और-कहा और-यहोवा-से-मूसा कहकर
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

यहोवा ने मूसा से कहा,

12 שָׁמַעְתִּי שִׁוְיָ-מֵי-הַיָּם תְּלֹנְתִי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל דַּבַּר אֶלְהֵם לֵאמֹר בֵּין הָעַרְבִים תֵּאָכְלוּ
 सुनी-है-मैंने सुनी-बुड़बुड़ाहट के-पुत्रों इस्राएल-की कह से-उन कहकर बीच के-शार्मों-खाओगे
[H8085](#) [H0853](#) [H8519](#) [H1696](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0996](#) [H6153](#) [H0398](#)

בָּשָׂר וּבְבֹקָר וּגְשָׁעוֹ-לֶחֶם וַיְדַעְתֶּם כִּי אָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם :
 मांस और-सुबह-को और-तूत-होओगे-रोटी-से और-जानोगे-तुम कि मैं यहोवा तुम्हारा-परमेश्वर
[H1320](#) [H1242](#) [H7646](#) [H3899](#) [H3045](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

“मैंने इस्राएल के लोगों की शिकायत सुनी है। इसलिए उनसे मेरी बातें कहो। मैं कहता हूँ, ‘आज साँझ को तुम माँस खाओगे और कल सवेरे तुम लोग भरपेट रोटियाँ खाओगे, तब तुम लोग जानोगे कि तुम लोग अपने परमेश्वर यहोवा पर विश्वास कर सकते हो।’”

13 וַיְהִי בַעֲרִב וַתַּעַל הַשָּׁלֹו וַתִּכַּסּ אֶת-הַמַּחֲנֶה אֶת-חַוְּנִי וַתֵּרָב וַיְהִי שְׂכַבְתָּ וַיְהִי שְׂכַבְתָּ
 और-हुआ और-आई और-ढक-लिया को-छावनी और-सुबह-को थी परत शाम-को और-उठ-गई
[H1961](#) [H6153](#) [H5927](#) [H7958](#) [H3680](#) [H0853](#) [H4264](#) [H1242](#) [H1961](#) [H7902](#)

הַטָּל לְמַחֲנֶה : סָבִיב וַיְהִי חַוְּנִי-כֵן אֹס-כִּי
 ओस-की ओस-की चारों-ओर छावनी-के
[H2919](#) [H5439](#) [H4264](#)

उस रात बटेरें (पक्षियाँ) डेरे के चारों ओर आईं। लोगों ने इन बटेरों को माँस के लिए पकड़ा। सवेरे डेरे के पास ओस पड़ी होती थी।

14 וַתַּעַל הַטָּל וַשְׂכַבְתָּ וַיִּרְאוּ אֶת-הַמִּדְבָּר עַל-פְּנֵי הַיָּם מִחֹמְרֵי הַיָּם כַּכְּפָר
 और-उठ-गई परत ओस-की और-देखो और-देखो पर-सतह जंगल-की महीन महीन परतदार महीन जैसे-पाला
[H5927](#) [H7902](#) [H2919](#) [H2009](#) [H6440](#) [H1851](#) [H2636](#) [H1851](#) [H1851](#)

עַל-הָאָרֶץ :
 पर-भूमि
[H0776](#)

सूरज के निकलने पर ओस पिघल जाती थी किन्तु ओस के पिघलने पर पाले की तरह ज़मीन पर कुछ रह जाता था।

15 וַיִּרְאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ-אֶל-אָחִיו מִן-הָאָדָם הֲיֵשׁ-כִּי לֹא יָדְעוּ
 और-देखा और-कहा और-कहा और-कहा से-मनुष्य-ने भाई-अपने मन्ना है-यह क्यों नहीं जानते-थे
[H7200](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0251](#) [H1931](#) [H3808](#) [H3045](#)

מָה-הָיָה וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶלְהֵם הֲיֵשׁ-יְהוָה וְנָתַן דִּי-הֵיאָךְ לְאֹכְלָהּ :
 क्या-है-यह और-कहा और-कहा मूसा-ने से-उन यह रोटी जो दी-है यहोवा-ने को-तुम्हें खाने-को
[H4100](#) [H1931](#) [H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H1931](#) [H3899](#) [H5414](#) [H3068](#) [H0402](#)

इस्राएल के लोगों ने इसे देखा और परस्पर कहा, “वह क्या है?” उन्होंने यह प्रश्न इसलिए पूछा कि वे नहीं जानते थे कि वह क्या चीज है। इसलिए मूसा ने उनसे कहा, “यह भोजन है जिसे यहोवा तुम्हें खाने को दे रहा है।”

16 זָה הַדְּבָרַי אֲשֶׁר צָנְהָ יְהוָה לִקְטָנוֹ מִמֶּנּוּ אִישׁ לְפִי אֶכְלוֹ עֹמֵר
 यह बात जो आज़ा-दी-है जो मनुष्य में-से-उस बटोरो लोखाने-के-अपने ओमेर

[H0400](#) [H6310](#) [H0376](#) [H3950](#) [H3068](#) [H6680](#) [H1697](#) [H2088](#)

לְגִלְגָּלִית מִסְפָּר נְפֻשֹׁתֵיכֶם אִישׁ לְאִשָּׁר בְּאֶהָלוֹ תִקְחוּ:
 प्रति-व्यक्ति गिनती प्राणों-के-तुम्हारे मनुष्य के-लिए-जो लोखाने-उसके लो

[H3947](#) [H0168](#) [H0376](#) [H5315](#) [H4557](#) [H1538](#)

यहोवा कहता है, 'हर व्यक्ति उतना इकट्ठा करे जितना उसे आवश्यक है। तुम लोगों में से हर एक लगभग दो क्वार्ट अपने परिवार के हर व्यक्ति के लिए इकट्ठा करें।'

17 וַיַּעֲשֶׂה-כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְקְטוּ הַמִּדְבָּרָה וְהַמִּמְעִיט:
 और-किया-ऐसा पुत्रों-ने इस्राएल और-बटोरा और-कम अधिक और-बटोरा और-कम

[H4591](#) [H3950](#) [H3478](#)

इसलिए इस्राएल के लोगों ने ऐसा ही किया। हर व्यक्ति ने इस भोजन को इकट्ठा किया। कुछ व्यक्तियों ने अन्य लोगों से अधिक इकट्ठा किया।

18 וַיָּמְדוּ אֹתוֹ בְּעֹמֵר וְלֹא הָעֲדִיף הַמְרִבָּה וְהַמְמַעֵיט לֹא הָחִסִּיר אִישׁ מִנּוּ
 और-नापा और-ओमेर से-ओमेर और-नहीं बड़ा अधिक-वाले-ने और-कम-वाले-ने नहीं घटाया मनुष्य-ने अनुसार-

[H6310](#) [H0376](#) [H2637](#) [H3808](#) [H4591](#) [H5736](#) [H3808](#) [H4058](#)

אֶכְלוֹ לִקְטָנוֹ:
 खाने-के-अपने बटोरा

[H3950](#) [H0400](#)

उन लोगों ने अपने परिवार के हर एक व्यक्ति को भोजन दिया। जब भोजन नापा गया तो हर एक व्यक्ति के लिए सदा पर्याप्त रहा, किन्तु कभी भी आवश्यकता से अधिक नहीं हुआ। हर व्यक्ति ने ठीक अपने लिए तथा अपने परिवार के खाने के लिए पर्याप्त इकट्ठा किया।

19 וַיֹּאמֶר אֵל-יְהוָה מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר: מִשָּׁה אֶלְהֶם מִשָּׁה אֶל-מִשָּׁה
 और-कहा और-नहीं-और-कहा मूसा-ने मूसा-ने मूसा-ने से-उन से-उन से-उन मनुष्य मत-छोड़े और-छोड़ा

[H1242](#) [H5704](#) [H3498](#) [H0408](#) [H0376](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

मूसा ने उनसे कहा, "अगले दिन खाने के लिए वह भोजन मत बचाओ।"

20 וְלֹא-שָׁמְעוּ אֶל-מִשָּׁה וַיִּבְאֵשׁ וַיִּקְצֹף עֲלֵהֶם מִשָּׁה: וַיִּרְם וַיִּצְפֹּר-הוּא עַד-בֹּקֶר
 और-नहीं-और-कहा और-बदबूदार-हुआ और-क्रोधित-हुआ मूसा-ने मूसा-ने मूसा-ने सुना मूसा-ने मूसा-ने और-उत्पन्न-हुए और-उत्पन्न-हुए सुबह तक-मैं-से-उस और-छोड़ा सुबह तक-

[H1242](#) [H5704](#) [H0376](#) [H3498](#) [H4872](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3808](#)

וַיִּבְאֵשׁ וַיִּקְצֹף עֲלֵהֶם מִשָּׁה:
 और-बदबूदार-हुआ और-क्रोधित-हुआ मूसा-ने मूसा-ने मूसा-ने पर-उन और-क्रोधित-हुआ

[H4872](#) [H7107](#) [H0887](#)

किन्तु लोगों ने मूसा की बात न मानी। कुछ लोगों ने अपना भोजन बचाया जिससे वे उसे अगले दिन खा सकें। किन्तु जो भोजन बचाया गया था उसमें कीड़े पड़ गए और वह दुर्गन्ध देने लगा। मूसा उन लोगों पर क्रुद्ध हुआ जिन्होंने यह किया था।

21 וַיִּלְקְטוּ אֹתוֹ בְּבֹקֶר אִישׁ מִנּוּ אֶכְלוֹ וְחָם אֶכְלוֹ
 और-बटोरते-थे उसे सुबह सुबह मनुष्य मनुष्य खाने-के-अपने और-गर्म-होता-था सूरज

[H8121](#) [H2552](#) [H0400](#) [H6310](#) [H0376](#) [H1242](#) [H1242](#) [H0853](#) [H3950](#)

וַיִּנָּמֶס:
 और-पिघल-जाता-था

[H4549](#)

हर सवेरे लोग भोजन इकट्ठा करते थे। हर एक व्यक्ति उतना इकट्ठा करता था जितना वह खा सके। किन्तु जब धूप तेज होती थी भोजन गल जाता था और वह समाप्त हो जाता था।

22	וַיְהִי	בַּיּוֹם	הַשְּׁנַי	לְקַטְו	לֶחֶם	מִשְׁנֵה	שְׁנֵי	הָעֹמֵר	לְאַחַד	וַיָּבֵאוּ	כָּל-	נְשִׂאֵי
	और-हुआ	दिन-को	छठवें	बटोरा	रोटी	दोगुनी	दो	ओमेर	एक-के-लिए	और-आए	सब-	प्रधान
	H1961	H3117	H8345	H3950	H3899	H4932	H8147		H0259	H0935	H3605	

וַיְנַיְדוּ לְמֹשֶׁה
और-बताया को-मूसा
מַנְדְּלִי-כֶּ
मण्डली-के
[H5046](#) [H4872](#) [H5712](#)

शुक्रवार को लोगों ने दुगना भोजन इकट्ठा किया। उन्होंने चार क्वार्टि हर व्यक्ति के लिए इकट्ठा किया। इसलिए लोगों के सभी मुखिया आए और उन्होंने यह बात मूसा से कही।

23	וַיֹּאמֶר	אֲלֵהֶם	הוּא	אֲשֶׁר	דָּבַר	יְהוָה	שְׁבֻתוֹן	שַׁבַּת	קִדְשׁ	לִיהְוָה	מִחֵר	אֵת
	और-कहा	से-उन	यह	जो	कहा-है	यहोवा-ने	विश्राम	सब्त-	पवित्र	के-लिए-यहोवा	कल	को
	H0559	H0413	H1931		H1696	H3068	H7677	H7676	H6944	H3068	H4279	H0853

אֲשֶׁר-	תֹּאפֹו	אָפֹו	וְאֵת	אֲשֶׁר-	תְּבַשְׁלוֹ	בְּשֻׁלוֹ	וְאֵת	כָּל-	תְּעַדְךָ	הֵנִיחוּ	לְכֶם
जो-	पकाना-हो	पकाओ	और-को	जो-	उबालना-हो	उबालो	और-को	सब-	बचा-हुआ	रख-दो	अपने-लिए
	H0644	H0644	H0853		H1310	H1310	H0853	H3605	H5736	H3240	

לְמִשְׁמֶרֶת עַד-
रखने-के-लिए तक-
הַבֶּקֶר :
सुबह
[H1242](#) [H5704](#) [H4931](#)

मूसा ने उनसे कहा, “यह वैसा ही है जैसा यहोवा ने बताया था। क्यों? क्योंकि कल यहोवा के आराम का पवित्र दिन सब्त है। तुम लोग आज के लिए जितना भोजन तुम्हें चाहिए पका सकते हो। किन्तु शेष भोजन कल सवेरे के लिए बचाना।”

24	וַיְנַיְחוּ	אֵתוֹ	עַד-	הַבֶּקֶר	כַּאֲשֶׁר	צִוָּה	מֹשֶׁה	וְלֹא	הַבְּאִישׁ	וַרְמָה	לֹא-
	और-रखा	उसे	तक-	सुबह	जैसे	आज्ञा-दी-थी	मूसा-ने	और-नहीं	बदबूदार-हुआ	और-कीड़े	नहीं-
	H3240	H0853	H5704	H1242		H6680	H4872	H3808	H0887	H7415	H3808

הַיְתָה
थे
בּוֹ :
में-उस
[H1961](#)

इसलिए लोगों ने अगले दिन के लिए बाकी भोजन बचाया और कोई भोजन खराब नहीं हुआ और इनमें कहीं कोई कीड़े नहीं पड़े।

25	וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	אֲכַלְהוּ	הַיּוֹם	כִּי-	שַׁבַּת	הַיּוֹם	לִיהְוָה	הַיּוֹם	לֹא	תִמְצְאוּהוּ
	और-कहा	मूसा-ने	खाओ-उसे	आज	क्योंकि-	सब्त	है-आज	के-लिए-यहोवा	आज	नहीं	पाओगे-उसे
	H0559	H4872	H0398	H3117		H7676	H3117	H3068	H3117	H3808	H4672

בְּשָׂדֵךְ :
में-मैदान
[H1961](#)

शनिवार को मूसा ने लोगों से कहा, “आज यहोवा को समर्पित आराम का पवित्र दिन सब्त है। इसलिए तुम लोगों में से कल कोई भी खेत में बाहर नहीं होगा। कल का इकट्ठा भोजन खाओ।

26	שְׁשַׁת	יָמִים	תִּלְקַטְהוּ	וּבַיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	שַׁבַּת	לֹא	יְהִי-	בּוֹ :
	छह	दिन	बटोरोगे-उसे	और-दिन-को	सातवें	सब्त	नहीं	होगा-	वह
	H8337	H3117	H3950	H3117	H7637	H7676	H3808	H1961	

तुम लोगों को छः दिन भोजन इकट्ठा करना चाहिए। किन्तु सातवाँ दिन आराम का दिन है इसलिए जमीन पर कोई विशेष भोजन नहीं होगा।”

27	וַיְהִי	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	יָצְאוּ	מִן-	הָעָם	לְלַקֵּט	וְלֹא	מִצְאוּ :	ס
	और-हुआ	दिन-को	सातवें	निकले	में-से-	लोग	बटोरने-को	और-नहीं	पाया	।
	H1961	H3117	H7637	H3318		H3950	H3808	H4672		

शनिवार को कुछ लोग थोड़ा भोजन एकत्र करने गए, किन्तु वे वहाँ ज़रा सा भी भोजन नहीं पा सके।

מִצְוֹתַי	לְשׂוֹמֵר	מֵאַנְתָּם	אֲנִי	עַד-	מִשָּׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	28
आज़ाओं-को-मेरी	मानने-से	इन्कार-करोगे	कब	तक-	मूसा	से-	यहोवा-ने	और-कहा	
H4687	H8104	H3985	H0575	H5704	H4872	H0413	H3068	H0559	

וְתוֹרָתִי:
और-व्यवस्थाओं-को-मेरी
[H8451](#)

तब यहोवा ने मूसा से कहा, “तुम्हारे लोग मेरे आदेश का पालन करने और उपदेशों पर चलने से कब तक मना करेंगे?

בְּיָמָיו	לְכֹהֵן	נָתַן	הוּא	כֵּן	עַל-	הַשַּׁבָּת	לְכֹהֵן	נָתַן	יְהוָה	כִּי-	רְאוּ	29
दिन-को	को-तुम्हें	देता-है	वह	ऐसा	पर-	सब्त	को-तुम्हें	दिया-है	यहोवा-ने	कि-	देखो	
H3117		H5414	H1931			H7676		H5414	H3068		H7200	

בְּיָמָיו	מִמְקוֹמוֹ	אִישׁ	יָצָא	אֶל-	תַּחְתָּיו	אִישׁ	אִשְׁבוּ	יוֹמָיו	לֶחֶם	הַשֶּׁשִּׁי	
दिन-को	से-जगह-अपनी	मनुष्य	निकले	मत-	अपनी-जगह	मनुष्य	बैठो	दो-दिन-की	रोटी	छठवें	
H3117	H4725	H0376	H3318	H0408	H8478	H0376	H3427	H3117	H3899	H8345	

הַשְּׁבִיעִי:
सातवें
[H7637](#)

देखो यहोवा ने शनिवार को तुम्हारे आराम का दिन बनाया है। इसलिए शुक्रवार को यहोवा दो दिन के लिए पर्याप्त भोजन तुम्हें देगा। इसलिए सब्त को हर एक को बैठना और आराम करना चाहिए। वहीं ठहरे रहो जहाँ हो।”

וַיִּשְׁבְּתוּ	הָעָם	בְּיָמָיו	הַשְּׁבִיעִי:	30
और-विश्राम-किया	लोगों-ने	दिन-को	सातवें	
	H3117	H7637		

इसलिए लोगों ने सब्त को आराम किया।

וַיִּקְרְאוּ	בֵּית-	יִשְׂרָאֵל	אֶת-	שְׁמוֹ	מִן	וְהוּא	כֹּזֵרַע	גֵּר	לְבָן	31
और-रखा	घर-ने-	इसाएल	को-	नाम-उसका	मन्ना	और-वह	जैसे-बीज	धनिये-का	सफ़ेद	
H7121		H3478	H0853	H8034		H1931	H2233	H1407	H3836	

וְטַעֲמוֹ
और-स्वाद-उसका
כְּצִפְיָתָהּ
जैसे-पूड़ी
בְּדִבְשׁ
में-शहद
[H1706](#) [H6838](#) [H2940](#)

इसाएली लोगों ने इस विशेष भोजन को “मन्ना” कहना आरम्भ किया। मन्ना छोटे सफ़ेद धनिया के बीजों के समान था और इसका स्वाद शहद के साथ बने पापड़ की तरह था।

וַיֹּאמֶר	מִשָּׁה	זֶה	הַדְּבָר	אֲשֶׁר	צָוָה	יְהוָה	מִלֵּא	הָעָמָר	מִמְנוֹ	לְמִשְׁמַרְתָּ	32
और-कहा	मूसा-ने	यह	बात	जो	आज्ञा-दी-है	यहोवा-ने	भरा	ओमेर	में-से-उस	रखने-के-लिए	
H0559	H4872	H2088	H1697		H6680	H3068	H4393			H4931	

לְדַרְתֵיכֶם	וְלִמְעַן	יִרְאוּ	אֶת-	הַלֶּחֶם	אֲשֶׁר	הָאֵכָלְתֶּי	אֶתְכֶם	בְּמִדְבָּר	בְּהוֹצִיאִי	
के-लिए-पीड़ियों-तुम्हारी	ताकि	देखें	को-	रोटी	जो	खिलाई-है-मैंने	को-तुम्हें	में-जंगल	निकालने-में-मेरे	
H1755	H4616	H7200	H0853	H3899		H0398	H0853		H3318	

אֶתְכֶם
को-तुम्हें
מֵאֶרֶץ
से-देश
מִצְרַיִם:
मिस्र
[H4714](#) [H0776](#) [H0853](#)

तब मूसा ने कहा, “यहोवा ने आदेश दिया कि, ‘इस भोजन का आठ प्याले भर अपने वंशजों के लिए बचाना। तब वे उस भोजन को देख सकेंगे जिसे मैंने तुम लोगों को मरुभूमि में तब दिया था जब मैंने तुम लोगों को मिस्र से निकाला था।”

